

25-06-2002

Helk 22815

*Helk*

**AS EPLER & LORENZ**  
**Majandusaasta aruanne**

**Majandusaasta algus:** 1. jaanuar 2001  
**Majandusaasta lõpp:** 31. detsember 2001

**Ärinimi:** AS EPLER & LORENZ

**Äriregistri kood:** 10136864

**Aadress:** Ravila 75, Tartu

**Telefon:** 07 421 398

**Faks:** 07 422 780

**Põhitegevusala:** ohtlike jäätmete käitlemine

**Tegevjuht:** Janis Lorenz

**Audiitorkontroll:** Helju Linnas – Audlin OÜ

# SISUKORD

TARTU MAAKOHUS  
REGISTRIOSAKOND  
SISSE TULNUD

25 -06- 2002

Tegevusaruanne .....	3
Juhatuse deklaratsioon .....	4
Bilanss .....	5
Kasumiaruanne .....	6
Omakapitali muutuse aruanne .....	7
Rahavoogude aruanne .....	8
Aastaaruaude koostamisel kasutatud arvestusmeetodid.....	9
Lisa 1. Raha ja pangakontod .....	11
Lisa 2. Nõuded ostjate vastu .....	11
Lisa 3. Varud .....	11
Lisa 4. Materiaalse põhivara liikumine .....	11
Lisa 5. Kasutusrent .....	12
Lisa 6. Võlakohustused .....	12
Lisa 7. Maksuvõlad ja maksude ettemaksed .....	12
Lisa 8. Realiseerimise netokäive .....	13
Lisa 9. Tulumaks .....	13
Audiitori järeldusotsus .....	14
Majandusaasta kasumijaotuse ettepanek .....	15
Majandusaasta aruaude allkirjad .....	16



# TEGEVUSARUANNE

TARTU MAAKOHUS  
REGISTRIOSAKOND  
SISSE TULNUD

25-06-2002

AS Epler & Lorenz põhitegevusalaks on kütteõli- ning kütusemahutite..... puhastus ja saastunud pinnase saneerimistööd ning ohtlike jäätmete käitlemine: kütteõlijäätmete, vanade akude, päevavalguslampide, värvi- ja lakijäätmete, kasutatud rehvide käitlemine. Lisaks tegeleb AS Epler & Lorenz läbitöötanud õlide regenereerimisega taaskasutamiseks.

Käesoleval ajal kuulub AS Epler & Lorenz Scancem Energy and Recovery (SEAR) Grupi ettevõtete hulka. 2001. aastal alustas AS Epler & Lorenz vanaõlide ning muude põlevjäätmete ümbertöötlemist ning tarnimist AS Kunda Nordic Tsement tehasele asendamaks osaliselt tsemendiahjude kütuseks kasutatavat põlevkivi jäätmekütusega. SEAR on üks Heidelberger Zement AG Põhja-Euroopa äripiirkonnas töötavatest gruppidest ja omades alternatiivkütustele spetsialiseerunud ettevõtteid, korraldab SEAR igasuguste jäätmete kütuse ja materjalina taaskasutamist.

AS Epler & Lorenz tegeleb aktiivselt ohtlike jäätmete käitlussüsteemi väljatöötamisega Eestis. Loodud on ohtlike jäätmete kogumispunktid Tartu linnas, Jõgeval, Valgas, Võrus, Elvas, Otepääl, Nõos, Palamusel. Koostöös omavalitsustega korraldatakse regulaarselt ohtlike jäätmete kogumisreide Kesk-Eesti ja Lõuna-Eesti linnades ning valdades. Lähemas perspektiivis on Lõuna-Eesti ohtlike jäätmete kogumiskeskuse rajamine AS Epler & Lorenz põletuskompleksi juurde. 2001. aastal rajati Põhja-Eesti regiooni Tallinna osakond.

2001. a. oli ettevõtte netokäive 6 391 414 krooni, millest jäätmekäitlus – ohtlike jäätmete kogumine, transportimine ja kahjutustamine moodustas 87% ja materjalide müük ning muud teenused 13 %. Ettevõtte netokäibe moodustab majandustegevus Eesti Vabariigis.

Juhatus on üheliikmeline. Keskmise töötajate arv aruandeaastal oli 12 inimest. Juhataja ja nõukogu liikmete aasta töötasu moodustas 219 000 krooni. Ühe töötajate keskmine töötasu 2001. a. oli 6334.00 krooni.



# JUHATUSE DEKLARATSIOON

TARTU MAAKOHUS  
REGISTRIOSAKOND  
SISSE TULNUD

25 -06- 2002

AS Epler & Lorenz juhatus on äriseadustikust lähtuvalt koostanud.....  
raamatupidamise aastaaruande, mis kajastab õigesti ja õiglaselt äriühingu vara,  
kohustusi ning majandustegevuse tulemust. Raamatupidamise aastaaruande  
koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamistava  
nõudeid.

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste  
hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva 31.12.2001 ja  
aastaaruande koostamispäeva 25.04.2002 vahemikul.

Vara ja kohustusi on hinnatud kaalutletud ja konservatiivsetel alustel.  
Raamatupidamise aastaaruande koostamine nõuab hinnangute andmist. Need  
hinnangu põhinevad aktuaalsel informatsioonil äriühingu seisundist ning  
kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamispäeva seisuga.  
Majandusaastal või varasematel perioodidel kajastatud majandustehingute  
lõplik tulemus võib erineda käesoleval perioodil antud hinnangust.

Juhatus hinnangul on AS Epler & Lorenz jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Juhatus kinnitab 2001. a. aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.

Tartus, 25. aprillil 2002. a.

Janis Lorenz juhataja



---



## BILANSS

	2001	2000
<b>AKTIVA</b>		
<b>KÄIBEVARA</b>		
Raha ja pangakontod Lisa 1	910 355	866 336
Ostjate laekumata arved Lisa 2	350 929	93 052
Muud lühiajalised nõuded	20 000	0
Viitlaekumised	284	265
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud	249 220	248 482
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	120 233	87 470
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud	128 987	161 012
Ostetud kaubad müügiks	1 011	2 802
<b>KÄIBEVARA KOKKU</b>	<b>1 531 799</b>	<b>1 210 937</b>
<b>PÕHIVARA</b> Lisa 4		
Maa ja ehitised	1 464 682	1 220 120
Masinad ja seadmed	1 938 923	1 529 837
Muu inventar, tööriistad jm.	82 342	82 342
Akumuleeritud kulum (-)	-1 107 553	-818 189
<b>PÕHIVARA KOKKU</b>	<b>2 378 394</b>	<b>2 014 110</b>
<b>AKTIVA KOKKU</b>	<b>3 910 193</b>	<b>3 225 047</b>
<b>PASSIVA</b>		
<b>LÜHIAJALISED KOHUSTUSED</b>		
Kapitalirendi lühiajaline osa	0	102 312
Hankijatele tasumata arved	44 481	162 231
Maksuvõlad Lisa 7	126	2 259
Võlad töövõtjatele	154 285	83 783
Muud viitvõlad	4 353	0
<b>LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU</b>	<b>203 245</b>	<b>350 585</b>
<b>PIKAAJALISED KOHUSTUSED</b>		
Pikaajalised võlakohustused	874 741	636 321
Mittekonventeeritavad võlakohustused	0	225 341
<b>PIKAAJALISED KOHUSTUSED KOKKU</b>	<b>874 741</b>	<b>861 662</b>
<b>KOHUSTUSED KOKKU</b>	<b>1 077 986</b>	<b>1 212 247</b>
<b>OMAKAPITAL</b>		
Aksiakapital	750 000	750 000
Aazio	222 000	222 000
Reservkapital	75 000	37 384
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	929 698	227 793
Dividendide tulumaks	-60 478	-54 605
Aruandeaasta puhaskasum	915 987	830 228
<b>OMAKAPITAL KOKKU</b>	<b>2 832 207</b>	<b>2 012 800</b>
<b>PASSIVA KOKKU</b>	<b>3 910 193</b>	<b>3 225 047</b>

25 -06- 2002

## KASUMIARUANNE skeem 1

	2001	2000
<b>ÄRITULUD</b>		
Realiseerimise netokäive	6 391 414	4 399 171
Muud äritulud	15 254	0
<b>ÄRITULUD KOKKU</b>	<b>6 406 668</b>	<b>4 399 171</b>
<b>ÄRIKULUD</b>		
Kaubad, toore, materjal ja teenused	2 301 551	1 862 015
Mitmesugused tegevuskulud	1 100 962	373 081
Tööjõukulud:		
Palgakulu	1 277 394	826 656
Sotsiaalmaksud	421 540	272 797
Põhivara kulum ja väärtuse langus	358 365	233 046
Muud ärikulud	9 583	3 000
<b>ÄRIKULUD KOKKU</b>	<b>5 469 395</b>	<b>3 570 595</b>
<b>ÄRIKASUM</b>	<b>937 273</b>	<b>828 576</b>
<b>FINANTSTULUD</b>		
Muud intressi-ja finantstulud	10 674	4 133
<b>FINANTSTULUD KOKKU</b>	<b>10 674</b>	<b>4 133</b>
<b>FINANTSKULUD</b>		
Intressikulud	31 960	2 481
<b>FINANTSKULUD KOKKU</b>	<b>31 960</b>	<b>2 481</b>
<b>KASUM</b>	<b>915 987</b>	<b>830 228</b>
<b>MAJANDUSTEGEVUSEST</b>		
<b>ARUANDEAASTA PUHASKASUM</b>	<b>915 987</b>	<b>830 228</b>



25 -06- 2002

**Omakapitali muutuse aruanne**

	Aksia- kapital	Ülekurss	Kohustus- lik reserv- kapital	Eelm. per-de jaotamata kasum	Aruande- aasta kasum	Kokku
Seisuga 01.01.00	750 000	222 000	28 826	65 198	171 153	1 237 177
Reservi suurendamine			8 558		-8 558	
Eelmise perioodi kasum 2000.a. kasum				107 990	-162 595	
					830 228	
Seisuga 31.12.00	750 000	222 000	37 384	173 188	830 228	2 012 800
Seisuga 01.01.01	750 000	222 000	37 384	173 188	830 228	2 012 800
Makstud dividendid					-90 707	
Reservi suurendamine			37 616		-37 616	
Eelmise perioodi kasum 2001.a. kasum				696 032	-701 905	
					915 987	
Seisuga 31.12.01	750 000	222 000	75 000	869 220	915 987	2 832 207

Vastavalt AS Epler & Lorenz põhikirjale on aktsiakapitali minimaalseks suuruseks 750 000 krooni ja maksimaalseks suuruseks 3 000 000 krooni.

Aksia nimiväärtus on 1000 krooni. Emiteeritud ja märgitud aktsiate arv on 750 tükki. 2001. aastal uusi aktsiaid ei emiteeritud.

2001. aastal maksti dividende 2000. a. eest summas 90707 krooni.



Rahavoogude aruanne  
Kaudne meetod

TARTU MAAKOHUS  
REGISTRIOSAKOND  
SISSE TULNUD

25 -06- 2002

	2001	2000
<b>RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST</b>		
<b>Kasum enne tulumaksu</b>	<b>915 987</b>	<b>830 228</b>
<i>Korrigeerimised (+/-)</i>		
Materiaalse põhivara kulum ja allahindlus	358 365	233 046
<b>Tegevuskasum enne käibekapitali muutust</b>	<b>1 274 352</b>	<b>1 063 274</b>
Nõuded ostjate vastu (+/-)	-257 877	5 850
Muud lühiajalised nõuded (+/-)	-20 000	0
Varud (+/-)	1 791	528
Tulevaste perioodide kulud (+/-)	32 025	-153 417
Maksuvõlad (+/-)	-2 133	2 259
Võlgnevus hankijatele (+/-)	-113 397	119 276
Viitlaekumised (+/-)	0	-203
Maksude ettemaksud (+/-)	-32 763	-23 220
Põhivara soetus (+/-)		102 312
Viitvõlad (+/-)	70 483	104 711
<b>Põhitegevuse genereeritud raha</b>	<b>952 481</b>	<b>1 221 370</b>
<b>RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST</b>	<b>952 481</b>	<b>1 221 370</b>
<b>INVESTEERIMISTEGEVUSE RAHAVOOD</b>		
Põhivara soetamine	-722 649	-624 106
<b>RAHAVOOD INVESTEERIMISTEGEVUSEST</b>	<b>-722 649</b>	<b>-624 106</b>
<b>FINANTSEERIMISTEGEVUSE RAHAVOOD</b>		
Dividendide maksmine	-96 580	-54 605
Laenu võtmine	335 000	
Laenude tagasimaksmine	-96 580	
Kapitalirendimaksete tasumine	-327 653	66 817
<b>RAHAVOOD FINANTSEERIMISTEGEVUSEST</b>	<b>-185 813</b>	<b>12 212</b>
<b>RAHAJÄÄGI KOGUMUUTUS</b>	<b>44 019</b>	<b>609 476</b>
<b>RAHA ALGJÄÄK</b>	<b>866 336</b>	<b>256 860</b>
<b>RAHA LÕPPJÄÄK</b>	<b>910 355</b>	<b>866 336</b>



# Aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused.

TARTU MAAKOHUS  
REGISTRIOSAKOND  
SISSE TULNUD

25-06-2002

## Arvestuse alused

AS Epler & Lorenz raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest ja heast raamatupidamise tavast, mida täiendavad Eesti Vabariigi raamatupidamise toimkonna poolt väljaantud juhendid, standardid ja soovitused.

Majandustehingud kirjendatakse soetusmaksumuse printsiibi kohaselt nende tekkimise momendil tegelikus väärtuses. Raamatupidamise aruanded koostatakse tekkepõhise arvestusprintsiibi kohasel.

Aastaaruanne ja lisad on koostatud eesti kroonides.

## Nõuete ja kohustuste hindamine

Ostjatelt laekumata arved hinnatakse bilansipäeva seisuga iga arve laekumise tõenäosust arvestades. Ebatõenäoliseks hinnatakse arveid, mille maksetähtajast on möödunud üks aasta ja mille maksmist ei ole alustatud ja mille ettevõtte kohta on teadaolevalt algatatud pankrotimenetlus.

Lootusetuks hinnatakse arved, kui deebitori kohta on algatatud pankrotimenetlus või mis on Äriregistris kustutatud.

Kohustused jagatakse maksmise tähtaja alusel lühiajalisteks ja pikaajalisteks. Lühiajalised kohustused on kohustused, mis kuuluvad maksmisele järgmisel majandusaastal.

Materiaalselt fikseeritavaid teadaolevaid ja potentsiaalseid kohustusi, kulusid ja kahjumit, sealhulgas järgmisse majandusaastasse üleminev puhkusekohustus, inventeeritakse aasta lõpul ja korrigeeritakse vahet kulude suurenemise või vähenemisega.

## Varud

Ostetud kaup müügiks võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, muudest mittetagastavatest maksudest ja soetamisega seotud veo ning teistest otsestest väljaminekutest, millest on maha arvatud hinnaalandid ja dotatsioonid.

Varud on bilansis kajastatud lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus ning nende kulukskandmisel kasutatakse kaalutud keskmise hinna meetodit.

## Materiaalne põhivara

Põhivarana on bilansis kajastatud varad maksumusega üle 10000 krooni ning kasutusega üle ühe aasta. Materiaalsed põhivarad võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb vara ostuhinnast, kohaletoimetamise ja paigaldamise kuludest. Oma tarbeks valmistatud põhivara võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb tegelikest valmistamisväljaminekutest.

Põhivara amortiseeritakse lineaarsel meetodil, lähtudes iga põhivara kasulikust tööeast. Amortisatsiooni hakatakse arvestama põhivara arvele võtmise kuust ja arvestamine lõpetatakse väljalangemisele järgnevast kuust. Kasutusel on järgnevad amortisatsiooninormid:

- hooned 4% aastas
- masinad ja seadmed 20% aastas

- arvutustehnika 20% aastas
  - transpordivahendid 20% aastas
  - tööriistad ja inventar 20% aastas
- Maad ei amortiseerita.

25 -06- 2002

## Rahavood

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil.

## Kasutus- ja kapitalirent

Kasutusrendina kajastatakse renti, mida rentnik saab lisanduvaid väljamakseid tegemata lõpetad ning mille puhul renditud varaobjekti omandiõiguse ei lähe rendiperioodi kestel ega selle lõppedes rentnikule üle. Kasutusrendi makseid kirjendatakse tekkepõhiselt kuludes.

Kapitalirendina käsitletakse renti, mis ei ole kasutusrent. Kapitalirendi tingimustel renditud vara ja kapitalirendikohustus võetakse bilansis arvele. Kui renditud objekti omandiõigus läheb üle rentnikule, arvestatakse amortisatsiooni tavakorras. Kui renditud objekt kuulub tagastamisele, on objekti maksimaalne amortisatsiooniperiood rendisuhte kehtivuse periood

## Tulud ja kulud

Ettevõtte kulud ja tulud kajastatakse tekkepõhiselt realiseerimise printsiibi alusel, s. t. majandustehingute toimumise kuus, sõltumata raha maksmisest või laekumisest. Aasta lõpul tehakse reguleerimis- ja lõpetamiskanded, mis võimaldavad määratleda aruandeperioodi tulud ja kulud.

Antud perioodi jooksul teenuste realiseerimisel saadud tuludest arvestatakse maha samade teenuste osutamiseks soetatud kaupade ja teenuste kulud. Kulusid, mida ei saa viia vastavusse majandusaasta tuludega, arvestatakse eraldi jooksva aasta kuludest.

Realiseerimise ajaks loetakse omandiõiguse ülemineku momenti ostjale. Kulud, mille kohta on esitatud arve jooksva aastal, kuid mille eest saab teenuse või kauba järgmisel kauba järgmisel majandusaastal, kirjendatakse bilansis kirjel "ettemakstud tulevaste perioodide kulud".

Intressitulu kajastatakse tekkepõhiselt ja dividenditulu kajastatakse siis, kui tekib nõudeõigus dividendidele.

## Puhkusetasude reserv

Puhkusetasu kulu on kajastatud kohustuse tekkimise perioodil. Puhkusetasu reservi korrigeeritakse üks kord aastas - aruandeaasta lõpul. Väljateenitud puhkusetasu kajastatakse kasumiaruandes kuluna ning bilansis on võetud arvele lühiajalise kohustusena töövõtjate ees.

## Reservide moodustamine

Vastavalt Äriseadustikule on AS Epler & Lorenz moodustanud reservkapitali, mis moodustab 1/10 aktsiakapitalist.



25 -06- 2002

**Lisa 1. Raha ja pangakontod**

	2001	2000
Sularaha kassas	21024	6050
Pangakontod	889331	860286
<b>Kokku</b>	<b>910355</b>	<b>866336</b>

**Lisa 2. Nõuded ostjate vastu**

Nõuded ostjate vastu on bilansis kajastatud summas 346 576 krooni. Ostjatelt laekumata arveid on bilansis hinnatud lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest. Majandusaastal tunnistati nõudeid ostjate vastu ebatõenäoliselt laekuvateks ja kanti kuludesse kokku 480 krooni väärtuses.

Ebatõenäoliselt laekuvaid arveid ei ole.

**Ostjatelt laekumata arved maksetähtaegade lõikes**

Aegumata	Ületanud alla 1 kuu	Ületanud1- 3 kuud	Ületanud 3 kuud- 1a	Kokku
	178 939	17 670	72 362	81958
				350 929

**Lisa 3. Varud**

Varude jäägid on kajastatud FIFO-meetodil. Varude allahindlust tehtud ei ole.

**Lisa 4. Materiaalse põhivara liikumine**

	Maa ja ehitised	Masinad ja seadmed	Muu inventar	Lõpeta-mata ehitus	Liisingvara	KOKKU
<b>Soetusmaksumus 31.12.2000</b>	1 220 120	1 130 887	82 342	0	398 950	2 832 299
Soetamine	244 562	478 086	0	0		722 648
Müük (-)		-69 000				-69 000
<b>Soetusmaksumus 31.12.2001</b>	1 464 682	1 539 973	82 342	0	398 950	3 485 947
Akumuleeritud kulum 31.12.2000	94 665	716 941	0	0	6 583	818 189
Aruandeaastal arvestatud kulum (+)	48 551	230 814	0		79 000	358 365
Müüdud põhivara kulum (-)		-69 000				-69 000
<b>Akumuleeritud kulum 31.12.2001</b>	143 216	878 755	0	0	85 583	1107554
<b>Jääkmaksumus 31.12.2000</b>	1 125 455	413 946	82 342	0	392 367	2 014 110
<b>Jääkmaksumus 31.12.2001</b>	1 321 466	661 219	82 342	0	313 367	2 378 394

Täielikult amortiseerunud põhivara (0-jääkväärtusega) oli AS Epler & Lorenz raamatupidamises seisuga 31.12.2001.a. arvel soetusmaksumuses 335331 krooni.

25-06-2002

**Lisa 5. Kasutusrendi-ja kapitalirendimaksed****AS Epler & Lorenz rendib kasutusrenditingimustel järgmisi varasid:  
Masinad ja seadmed**

	Makstud 2000	Makstud 2001	Maksta		
	Ettemaks	Rendimaks	2002	2003	2004
Hansa Liising Eesti AS	150067	89948	89948	89948	74957

Kasutusrendi osutamise aeg algas alates jaanuar 2001. a. ning lõpeb oktoobris 2004. a. 2000. a. tehti ettemakseid Hansa Liising Eesti AS-le 150067 krooni.

**AS Epler & Lorenz rendib kapitalirenditingimustel järgmisi varasid:  
Masinad ja seadmed**

	Kokku soetus	Makstud 2001	Makstud 2000		
		Põhimaks	Intress	Põhimaks	Intress
Hansa Liising Eesti AS	398950	327653	31943	71297	2481

Kapitalirendi leping Hansa Liising AS-ga lõpetati seoses vara väljaostuga detsembris 2001. a.

**Lisa 6. Võlakohustused**

2000. a. moodustasid pikaajalised võlakohustused 636321 krooni Rec'i Eesti AS-le. 2001. a. suurendati võlakohustusi mitterahaliste maksetena 335 000 krooni ning kustutati võlakohustusi 96580 krooni. Käesoleval ajal moodustab võlakohustus Rec'i Eesti AS-le 874 741 krooni.

Võlakohustuste katteks varasid panditud ei ole.

**Lisa 7. Maksuvõlad ja maksude ettemaksud**

Maksuliik	Saldo 31.12.2001	Võlg	Saldo 31.12.2000	Võlg
	Ettemaks		Ettemaks	
Käibemaks	120 233	0	87470	0
Sotsiaalmaks		70	0	1155
Üksikisiku tulumaks	0	56	0	1104
Kokku	120 233	126	87 470	2 259

25-06-2002

**Lisa 8. Realiseerimise netokäive**

<b>Realisatsioon tegevusalade lõikes:</b>	<b>2001</b>		<b>2000</b>	
Jäätmekäitlus	2 049 420	32%	1 271 968	30%
Mahutipuhastus	1 697 336	26%	1 904 322	43%
Omavalitsuste lepingud	742 224	12%	620 302	14%
Pinnase kompostimine	1 066 806	17%	546 700	12%
Muud teenused	835 628	13%	55 879	1%
<b>Kokku</b>	<b>6 391 414</b>	<b>100%</b>	<b>4 399 171</b>	<b>100%</b>

<b>Realisatsioon riikide lõikes:</b>	<b>2001</b>		<b>2000</b>	
Eesti	6 391 414	100%	4 399 171	100%
<b>Kokku</b>	<b>6 391 414</b>	<b>100%</b>	<b>4 399 171</b>	<b>100%</b>

**Lisa 9. Tulumaks**

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31.12.2001 moodustas 1 784 959 krooni. Maksimaalne tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel dividendidena (juhul kui kõik ettevõtte aktsionärid kuuluksid väljamaksmise hetkel tulumaksuga maksustatavasse kategooriasse), on 356 992 krooni, seega netodividendidena oleks võimalik välja maksta vähemalt 1 427 967 krooni.



25 -06- 2002

**Audiitori järelendusotsus AS Epler & Lorenz  
aktsionäride üldkoosolekule**

Olen kontrollinud **AS Epler & Lorenz** 31.12.2001 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Minu ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlusega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus olen väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Minu audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu tervikuna. Arvan, et minu audit annab piisava aluse arvamus avaldamiseks **AS Epler & Lorenz** raamatupidamise aastaaruande kohta.

Olen seisukohal, et **AS Epler & Lorenz** raamatupidamise aastaaruanne, mis on koostatud vastavuses EV Raamatupidamise seadusega ja näitab 2001aasta finantstulemuseks 915987krooni kasumit 6391414kroonise netokäibe juures ja bilansimahuks seisuga 31.12.2001a 3910193krooni, kajastab olulises osas õigesti ja õiglaselt **AS Epler & Lorenz** majandusaasta kasumit ja finantsseisundit seisuga 31.12.2001a.

Tartus 29.aprillil 2002aastal

*Helju Linna*

Vannutatud audiitor Helju Linna

Tunnistus nr.308



25 -06- 2002

## Majandusaasta kasumijaotuse ettepanek

.....

<b>Eelmiste perioodide jaotamata kasumi jääk 2001. a. lõpus</b>	<b>869 220</b>
<b>2001. aasta aruandeaasta kasum</b>	<b>915 987</b>
<b>Eelmiste perioodide jaotamata kasumi jääk pärast</b>	
<b>2001. majandusaasta aruande kinnitamist</b>	<b>1 785 207</b>

**Jaotada dividendideks**

**s. h. dividendide tulumaks**



**Jaotamata kasumi jääk seisuga 31.12.2001**



25 -06- 2002

## MAJANDUSAASTA ARUANDE ALLKIRJAD .....

AS Epler & Lorenz juhatus on koostanud 2001. majandusaasta aruande, mis on kinnitatud 18. juunil 2002 aktsionäride üldkoosoleku poolt ning millele on alla kirjutanud kõik Äriühingu juhatuse ja nõukogu liikmed.

Nimi	Ametinimetus	Allkiri
Jüri Epler	nõukogu liige	
Matti Hell	nõukogu liige	_____
Anneli Lorenz	nõukogu liige	<u>Lorenz</u>
Janis Lorenz	juhatuse liige	





25 -06- 2002

AS Epler & Lorenz üle 10% aktsiatega määratud hääli omavate nimeliste  
aktsiate omamise nimekiri seisuga 25.04.2002. a.

	<b>Jüri Epler</b>	<b>Janis Lorenz</b>	<b>Reci Eesti AS</b>
<b>Isikukood</b>	36212142749	36305052742	10009736
<b>Elukoht</b>	Kalda tee 34-57	Kalda tee 34-55	Peterburi tee 75
	Tartu	Tartu	Tallinn
<b>Aktsiate arv</b>	225	225	300
<b>Nominaalväärtus</b>	1000 EEK	1000 EEK	1000 EEK
<b>Kokku</b>	225000 EEK	225000 EEK	300000 EEK
<b>Aktsiate omandamine</b>			
Omandamine	12.11.1996	12.11.1996	
Arv	190 aktsiat	190 aktsiat	
Number	VM0026900	VM0026901	
Omandamine	05.06.1998	05.06.1998	05.06.1998
Arv	35 aktsiat	35 aktsiat	300 aktsiat
Number	VM0026902	VM0026903	VM0026904